

Czwartek, 17 kwietnia 2014 r.

P7\_TA(2014)0455

## Negocjacje dotyczące porozumienia o partnerstwie strategicznym UE-Japonia

**Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 17 kwietnia 2014 r. zawierające zalecenie Parlamentu Europejskiego dla Rady, Komisji i Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych w sprawie negocjacji dotyczących umowy o partnerstwie strategicznym między UE a Japonią (2014/2021(INI))**

(2017/C 443/10)

Parlament Europejski,

- uwzględniając pierwszy szczyt dwustronny, który odbył się w Hadze w 1991 r., oraz przyjęcie wspólnej deklaracji w sprawie stosunków między Wspólnotą Europejską a Japonią,
- uwzględniając 10. szczyt dwustronny, który miał miejsce w Brukseli w 2001 r., i przyjęcie planu działania UE–Japonia pt. „Kształtowanie wspólnej przyszłości”, którego cele obejmują wspieranie pokoju i bezpieczeństwa, umocnienie partnerstwa gospodarczego i handlowego, sprostanie wyzwaniom globalnym i społecznym, a także zbliżenie ludzi i kultur,
- uwzględniając negocjacje w sprawie umowy o partnerstwie strategicznym między UE a Japonią, na które Rada zezwoliła w dniu 29 listopada 2012 r. i które rozpoczęto w Brukseli dnia 25 marca 2013 r.,
- uwzględniając negocjacje rozpoczęte w dniu 25 marca 2013 r. i dotyczące umowy o wolnym handlu między UE a Japonią,
- uwzględniając 21. spotkanie na szczycie między UE a Japonią, które odbyło się w Tokio w dniu 19 listopada 2013 r.,
- uwzględniając wytyczne UE w sprawie polityki zagranicznej i bezpieczeństwa w Azji Wschodniej zatwierdzone przez Radę dnia 15 czerwca 2012 r.,
- uwzględniając swoje rezolucje z dnia 3 lutego 2009 r. w sprawie drugiego strategicznego przeglądu energetycznego <sup>(1)</sup> oraz z dnia 24 marca 2011 r. w sprawie sytuacji w Japonii, zwłaszcza stanu alarmowego w elektrowniach atomowych <sup>(2)</sup>,
- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 7 października 2010 r. w sprawie strategicznych celów UE na 10. posiedzenie Konferencji Stron Konwencji o różnorodności biologicznej, które odbędzie się w dniach 18–29 października 2010 r. <sup>(3)</sup> w Nagoi (Japonia),
- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 16 lutego 2012 r. w sprawie kary śmierci w Japonii <sup>(4)</sup>,
- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 11 maja 2011 r. w sprawie stosunków handlowych między UE a Japonią <sup>(5)</sup>,
- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 10 grudnia 2013 r. zawierającą zalecenie Parlamentu Europejskiego dla Rady, Komisji i Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych w sprawie negocjacji poświęconych umowie o partnerstwie strategicznym między UE a Kanadą <sup>(6)</sup>,
- uwzględniając tragiczne w skutkach trzęsienie ziemi, a następnie tsunami w dniu 11 marca 2011 r., które spowodowały spustoszenie dużej części japońskich wybrzeży i doprowadziły do zniszczenia elektrowni jądrowej w Fukushima,
- uwzględniając art. 90 ust. 4 oraz art. 48 Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Spraw Zagranicznych (A7-0244/2014),

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 67 E z 18.3.2010, s. 16.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 247 E z 17.8.2012, s. 20.

<sup>(3)</sup> Dz.U. C 371 E z 20.12.2011, s. 14.

<sup>(4)</sup> Dz.U. C 249 E z 30.8.2013, s. 63.

<sup>(5)</sup> Dz.U. C 377 E z 7.12.2012, s. 19.

<sup>(6)</sup> Teksty przyjęte, P7\_TA(2013)0532.

**Czwartek, 17 kwietnia 2014 r.**

- A. mając na uwadze, że Japonia jest partnerem strategicznym UE od 2003 r.;
  - B. mając na uwadze, że UE i Japonia wspólnie ponoszą szczególną odpowiedzialność za wspieranie pokoju, stabilności i dobrobytu w szybko zmieniającym się świecie;
  - C. mając na uwadze, że UE i Japonia prowadzą już współpracę w wielu dziedzinach, takich jak współpraca celna i pomoc prawna w sprawach karnych, nauka i technologia, bezpieczeństwo internetowe, współpraca akademicka i badawcza, pokojowe wykorzystanie energii jądrowej, kontakty świata biznesu oraz wspieranie kontaktów międzyludzkich;
  - D. mając na uwadze, że UE i Japonia podzielają wartości demokracji, praworządności oraz propagowania praw człowieka, które łącznie powinny stanowić podstawę wszystkich umów między obiema stronami w celu zapewnienia tym stosunkom solidnych ram;
  - E. mając na uwadze, że wkład Japonii w międzynarodowe bezpieczeństwo i stabilność wzrósł, a Japonia jest podmiotem proaktywnie przyczyniającym się do utrzymania pokoju w oparciu o zasadę współpracy międzynarodowej;
  - F. mając na uwadze, że Japonia i Organizacja Traktatu Północnoatlantyckiego (NATO) w kwietniu 2013 r. podpisały pierwszą wspólną deklarację polityczną, w której jako możliwe obszary współpracy wymieniono zarządzanie kryzysowe, wsparcie w przypadku klęski żywiołowej, operacje pokojowe, cyberbronę i bezpieczeństwo morskie;
  - G. mając na uwadze, że Japonia jest również aktywnym członkiem Azjatyckiego Banku Rozwoju, Afrykańskiego Banku Rozwoju, Międzyamerykańskiego Banku Rozwoju, Komisji Gospodarczo-Społecznej ONZ ds. Azji i Pacyfiku (UNESCAP) i wielu innych wyspecjalizowanych agencji ONZ, szczytu Europa–Azja (ASEM) oraz Azjatyckiego Dialogu Współpracy; mając na uwadze, że Japonia jest również członkiem Światowej Organizacji Handlu od jej założenia w roku 1995, jak i członkiem Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju, Europejskiego Banku Odbudowy i Rozwoju, Międzynarodowego Banku Odbudowy i Rozwoju, grupy G8 i grupy G20;
  - H. mając na uwadze napięcia między Japonią a sąsiadującymi z nią Chinami, Rosją i Koreą Południową dotyczące wysp na obszarach morskich Azji Wschodniej;
1. zwraca się z następującymi zaleceniami do Rady, Komisji i Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych:

*W sprawie negocjacji dotyczących umowy o partnerstwie strategicznym*

- a) zaleca dalszy rozwój stosunków między UE a Japonią poprzez terminowe zakończenie negocjacji w sprawie kompleksowej umowy o partnerstwie strategicznym; zaleca nadanie umowie realnego wymiaru strategicznego, który podkreśli szczególne aspekty stosunków między UE a Japonią;
- b) zaleca dążenie do stworzenia trwałych ram na rzecz zacieśniania stosunków przyczyniających się w istotny sposób do pogłębienia więzi politycznych, gospodarczych i kulturalnych, które doprowadzą do wymiernych wyników dla obywateli w obydwu regionach, oraz poświęcenie szczególnej uwagi globalnej koordynacji polityki gospodarczej;
- c) zaleca istotne zwiększenie częstotliwości i zakresu współpracy dwustronnej oraz dialogów sektorowych;

*Dialog polityczny*

- d) zaleca potwierdzenie wspólnych wartości, wspólnych celów i odpowiedzialności za wspieranie na świecie pokoju, stabilizacji, demokracji parlamentarnej, zrównoważonego rozwoju i silnego systemu wielostronnego; zaleca kontynuowanie współpracy w celu wzmocnienia i zreformowania Narodów Zjednoczonych, w tym również Rady Bezpieczeństwa; zaleca uznanie, że w coraz większym stopniu wielobiegunowy świat charakteryzuje się rosnącym znaczeniem politycznym wielu podmiotów regionalnych i krajowych, w tym UE i Japonii, co wymaga ściślejszej współpracy i koordynacji na arenie międzynarodowej;

Czwartek, 17 kwietnia 2014 r.

- e) zaleca pogłębienie i umocnienie współpracy w dziedzinie polityki, bezpieczeństwa i pokoju z uwzględnieniem udostępniania informacji, nieprolifracji, rozbrojenia, wyeliminowania broni masowego rażenia, bezpieczeństwa cybernetycznego i walki z przestępczością międzynarodową, taką jak handel ludźmi i narkotykami, piractwo i terroryzm;
- f) zaleca zobowiązanie się – jako wiodący na świecie darczyńcy niosący pomoc na rzecz rozwoju – do zacieśnienia współpracy i koordynacji polityki rozwojowej i działań zmierzających do realizacji milenijnych celów rozwoju, w których aspekt ludzkiego bezpieczeństwa ma kluczowe znaczenie;
- g) zaleca zbadanie możliwości zacieśnienia współpracy dotyczącej zagadnień związanych z bezpieczeństwem globalnym, w tym zarządzania w sytuacji kryzysu oraz działań na rzecz utrzymania pokoju;
- h) zaleca współpracę w zakresie cywilnego zarządzania kryzysowego, ochrony ludności, reagowania na klęski żywiołowe i katastrofy spowodowane przez człowieka, pomocy humanitarnej i inicjatyw odbudowy pokryzysowej; zaleca zacieśnienie współpracy dwustronnej i międzynarodowej w celu ograniczenia ryzyka związanego z klęskami żywiołowymi;
- i) zaleca wyrażenie poważnych obaw państw członkowskich z powodu dramatycznych skutków katastrofy jądrowej w Fukushima; zaleca zwrócenie się z apelem do rządu japońskiego o jak najdokładniejsze i jak najpełniejsze poinformowanie społeczności międzynarodowej o dostępnych danych na temat sytuacji w miejscu pracy reaktora i o poziomach skażenia;
- j) zaleca wspólne ułatwienie współpracy w ramach innych struktur wielostronnych, takich jak ONZ, G8, G20, Światowa Organizacja Handlu i Międzynarodowy Fundusz Walutowy; zaleca podejmowanie wspólnych wysiłków na rzecz wspierania globalnego ożywienia gospodarczego, tworzenia miejsc pracy i wielostronnych zasad handlu;
- k) zaleca zintensyfikowanie faktycznej współpracy nad projektami związanymi z bezpieczeństwem w strategicznych regionach, takich jak Bliski Wschód, Afryka i Azja Środkowa w oparciu o dotychczasową pomyślną współpracę;
- l) zaleca współpracę w zakresie wdrażania decyzji podjętych podczas konferencji ONZ Rio+20 w celu doprowadzenia do zrównoważonego rozwoju;

#### *Dialogi regionalne*

- m) zaleca wspieranie integracji w ramach Stowarzyszenia Narodów Azji Południowo-Wschodniej (ASEAN) oraz podkreślenie roli, jaką odgrywa Forum Regionalne ASEAN i Szczyt Wschodnioazjatycki w promowaniu wzajemnego zrozumienia w Azji i włączeniu do dialogu również partnerów spoza regionu, w tym UE;
- n) zaleca podkreślenie, że stosunki Japonii z sąsiadami mają kluczowe znaczenie dla stabilizacji i bezpieczeństwa w Azji Wschodniej oraz dla ogólnego bezpieczeństwa światowego;
- o) zaleca przypomnienie, że stabilność i zmniejszenie napięcia w Azji Wschodniej leży również w żywotnym interesie Europy; zaleca zachęcanie wszystkich zainteresowanych stron do złagodzenia napięć na Morzu Wschodniochińskim w drodze pokojowego dialogu opartego na prawie międzynarodowym i konwencjach; zaleca powstrzymanie się od wszelkiego użycia siły lub groźby użycia siły i wyrażenie zgody na zastosowanie środków deeskalacji w razie nieprzewidzianych okoliczności; zaleca podkreślenie, jak istotne jest budowanie zaufania i dyplomacja prewencyjna; zaleca podkreślenie, że swobodna żegluga międzynarodowa ma kluczowe znaczenie dla handlu międzynarodowego i konieczne jest jej poszanowanie;
- p) zaleca dalsze działania na rzecz trwałego pokoju i bezpieczeństwa na wolnym od broni jądrowej Półwyspie Koreańskim oraz zażądanie od Koreańskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej wycofania się ze wszystkich prowadzonych obecnie programów jądrowych;

#### *Prawa człowieka i podstawowe wolności*

- q) zaleca ponowne potwierdzenie wspólnych wartości w zakresie poszanowania praw człowieka, demokracji, podstawowych wolności, dobrych rządów i państwa prawa oraz wspólnych działań na rzecz promowania i ochrony tych wartości na świecie;
- r) zaleca przystąpienie do dialogu z rządem Japonii w sprawie moratorium na wykonywanie kary śmierci z myślą o ewentualnym zniesieniu tej kary;
- s) zaleca wspieranie równości płci jako kluczowego elementu demokracji;

Czwartek, 17 kwietnia 2014 r.

- t) zaleca wynegocjowanie w umowie przepisu obejmującego wzajemną warunkowość i klauzule polityczne dotyczące praw człowieka i demokracji, służące ponownemu potwierdzeniu wzajemnego zaangażowania na rzecz tych wartości; zaleca przyjęcie odpowiednich gwarancji stabilności tej umowy w celu uniemożliwienia nadużywania takiego przepisu przez którąkolwiek ze stron; zaleca podkreślenie, że taka warunkowość powinna stanowić element umowy o partnerstwie strategicznym z Japonią w duchu wspólnego podejścia UE do tej kwestii;

*Współpraca gospodarcza, środowiskowa, naukowa i kulturalna*

- u) zaleca uwzględnienie szerokich ram współpracy w dziedzinie nauki, technologii, biznesu i badań naukowych w celu wzmocnienia potencjału innowacyjnego; zaleca współpracę w celu wypracowania innowacyjnych rozwiązań w odniesieniu do transportu;
- v) zaleca zbadanie możliwości bliższej współpracy w zakresie systemów nawigacji satelitarnej;
- w) zaleca zacieśnienie dwustronnej wymiany handlowej i współpracy dwustronnej w odniesieniu do polityki promowania bezpiecznej, chronionej i zrównoważonej polityki energetycznej, wydajności energetycznej, energii ze źródeł odnawialnych, ram regulacyjnych w dziedzinie bezpieczeństwa jądrowego i testów wytrzymałościowych elektrowni jądrowych, badań naukowych w dziedzinie energetyki, w tym również w związku z projektem międzynarodowego eksperymentalnego reaktora termojądrowego (ITER) i wychwytywaniem dwutlenku węgla;
- x) zaleca dalszą współpracę na rzecz niezwłocznego osiągnięcia kompleksowego i trwałego rozwiązania kwestii zmiany klimatu na świecie, w tym poprzez poważne ograniczenie światowych emisji gazów cieplarnianych przez wszystkie strony;
- y) zaleca współpracę na rzecz zrównoważonego zarządzania zasobami rybnymi;
- z) zaleca wspieranie współpracy w zakresie globalnego zarządzania zasobami metali ziem rzadkich oraz innych surowców o znaczeniu strategicznym, jak i w zakresie badań naukowych w tej dziedzinie;
- aa) zaleca podkreślenie, że cyberprzestrzeń ma istotne znaczenie dla wspierania wolności słowa i sprawiedliwego rozwoju społecznego;
- ab) zaleca szerzenie świadomości społecznej i wzajemnej widoczności w regionie partnera; zaleca zacieśnienie wymiany dwustronnej w dziedzinie kultury, współpracy akademickiej, wymiany młodzieży, kontaktów międzyludzkich i sportu;
- ac) zaleca wymianę doświadczeń i najlepszych praktyk w zakresie reagowania na potrzeby starzejącego się i aktywnego społeczeństwa;
- ad) zaleca potraktowanie opieki zdrowotnej jako szczególnego obszaru współpracy i wspólnych działań poprzez wprowadzenie środków połączenia i wymiany najlepszej dostępnej wiedzy medycznej, w tym również w dziedzinie biotechnologii, aby podjąć wyzwania zdrowotne, przed jakimi staje starzejące się społeczeństwo;

*Inne przepisy*

- ae) zaleca zasięganie opinii Parlamentu Europejskiego w sprawie postanowień dotyczących współpracy parlamentarnej;
- af) zaleca uwzględnienie jasnych poziomów referencyjnych i wiążących terminów wdrożenia umowy o partnerstwie strategicznym oraz zadbanie o mechanizmy monitorowania, w tym również o regularne przedkładanie sprawozdań Parlamentowi;

2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji zawierającej zalecenie Parlamentu Europejskiego Radzie, Komisji, Europejskiej Służbie Działań Zewnętrznych oraz rządowi i Zgromadzeniu Narodowemu Japonii.

---